

rivière se divise en deux et entoure la ville ¹⁾; c'est pourquoi celle-ci est appelée *Kiao-ho* (rivières entrecroisées). Ce royaume est à 80 *li* de *Lieou-tchong* 柳中 (Louktchoun), résidence du *Tchang-che*; du côté de l'Est, il est à 9120 *li* de *Lo-yang* (Ho-nan fou). Il commande à plus de 1500 foyers, à plus de 4000 individus, à 2000 soldats d'élite.

Le roi postérieur (Dsimsa, près de Goutchen) demeure dans la vallée de *Wou-t'ou* 務塗谷. (Ce royaume) est à 500 *li* de la résidence du *Tchang-che*, et à 9620 *li* de *Lo-yang* (Ho-nan fou); il commande à plus de 4000 foyers, plus de 15000 individus, plus de 3000 soldats d'élite.

La tribu antérieure (Tourfan) et la tribu postérieure (Dsimsa), avec le *Tsin-mi* oriental 東且彌, le *Pei-lou* 卑陸, le *P'ou-lei* 蒲類 et le *Yi-tche* 移支 constituent (ce qu'on appelle) les six royaumes de *Kiu-che* 車師六國; ils sont, du côté du Nord, limitrophes des *Hiong-nou*.

La tribu antérieure (Tourfan), du côté de l'Ouest, communique avec *Yen-k'i* (Karachar). La tribu postérieure (Dsimsa), qui est sur la route septentrionale, du côté de l'Ouest communique avec les *Wou-souen* 烏孫 (vallée d'Ili).

La vingt et unième année (45 p.C.) *kien-wou*, (le roi postérieur de *Kiu-che*), ainsi que (les rois de) *Chan-chan* (au Sud du Lop-nor) et *Yen-k'i* (Karachar), envoyèrent de leurs fils pour entrer au service de l'empereur; l'empereur *Kouang-wou* 光武 les renvoya, et alors (ces rois) se rattachèrent et se soumirent aux *Hiong-nou*.

Sous le règne de l'empereur *Ming*, la seizième année (73 p.C.) *yong-p'ing*, les *Han* prirent *Yi-wou-lou* 伊吾盧 (Hami) et entrèrent

1) La rivière Yar, qui donne son nom à Yar-khoto, embrasse en effet cette bourgade entre deux de ses bras comme on peut le voir sur la carte de la région de Tourfan dressée par la mission Klementz (*Nachrichten über die... Exp. nach Turfan*; 1899).